



Espediente zk./Nº Expediente: 2023ZUAO0004

Gaia/Asunto: Gazteentzako etxebizitza komunitarioa arautzen duen ordenantza - Ordenanza reguladora de las viviendas comunitarias para jóvenes

Eskatzailea/Solicitante: ERRETERIAKO UDALA

NAN(IFK)/DNI(NIF): P2007200E

Kokalekua/Emplazamiento: HERRIKO PLAZA ERRETERIA

**GAZTEENTZAKO ETXEBIZITZA KOMUNITARIOA
ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA**

**ORDENANZA REGULADORA DE LAS VIVIENDAS
COMUNITARIAS PARA JÓVENES**

Aurkibidea

Índice

Hitzaurrea

Preámbulo

LEHENENGO TITULUA

TÍTULO PRIMERO

1. Artikulua. Ordenantzaren xedea

Artículo 1. Objeto de la Ordenanza

2. Artikulua. Zerbitzua ezaugarri eta modalitatea

Artículo 2. Características y modalidad del servicio

3. Artikulua. Helburu orokorrak

Artículo 3. Objetivos generales

BIGARREN TITULUA

TÍTULO SEGUNDO

I. KAPITULUA

CAPÍTULO I.

4. Artikulua. Eraikinaren ezaugarriak

Artículo 4. Características de las viviendas

II. KAPITULUA ERABILTZAILEAK

CAPÍTULO II. DE LAS PERSONAS USUARIAS

5. Artikulua. Erabiltzaileentzako eskakizunak

Artículo 5. Requisitos de las personas usuarias

6. Artikulua. Erabiltzaileen eskubideak

Artículo 6 Derechos de las personas usuarias

7. Artikulua. Erabiltzaileen betebeharrak

Artículo 7. Obligaciones de las personas usuarias

III. KAPITULUA. ESLEIPEN PROZEDURA. TASA.

CAPÍTULO III. PROCEDIMIENTO DE
ADJUDICACIÓN. TASA.

8. Artikulua. Araubide ekonomikoa

Artículo 8. Régimen económico

9. Artikulua. Eskaerak aurkeztea

Artículo 9. Presentación de solicitudes

10. Artikulua. Aurkeztu beharreko dokumentazioa

Artículo 10. Documentación a presentar

11. Artikulua. Behin behineko zerrenda eta alegazioak aurkezteko epea

Artículo 11. Lista provisional y plazo de alegaciones

12. Artikulua. Behin betiko zerrenda

Artículo 12. Lista definitiva

13. Artikulua. Esleitzeko prozedura

Artículo 13. Procedimiento de adjudicación. Sorteo

14. Artikulua. Parekidetasuna

Artículo 14. Paridad

IV. KAPITULUA. BARNE ARAUDIA

CAPÍTULO IV. NORMATIVA INTERNA



15. Artikulua. Iraupena eta frogaldia	Artículo 15. Duración y periodo de prueba
16. Artikulua. Komunitatea	Artículo 16. Comunidad
16.1. Artikulua. Asanblada	Artículo 16.1 Asamblea
16.2. Artikulua. Barne funtzionamendua	Artículo 16.2 Funcionamiento interno
16.3. Artikulua. Lan komunitarioa eta formakuntzak	Artículo 16.3 Trabajo comunitario y formaciones
17. Artikulua. Bidelaguna	Artículo 17. Acompañante
18. Artikulua. Komunikazioa eta partaidetza	Artículo 18. Comunicación y participación
V. KAPITULUA. ZERBITZUA ETETEA ETA ARAU HAUSTEEN ARAUBIDEA	CAPÍTULO V. RÉGIMEN DE SANCIONES Y EXTINCIÓN DEL SERVICIO
19. Artikulua. Adostutako baldintzak ez betetzearen ondorioak	Artículo 19. Consecuencias del incumplimiento de las condiciones acordadas
20. Artikulua. Irteera	Artículo 20. Salida
20.1. Artikulua. Bertan behera uztea	Artículo 20.1 Desistimiento
20.2. Artikulua. Zerbitzuari uko egitea	Artículo 20.2 Renuncia
20.3. Artikulua. Zuzkidura-erabilera iraungitzea	Artículo 20.3 Extinción del uso dotacional
Lehenengo xedapen gehigarria	Disposición adicional primera
Lehenengo xedapen iragankorra	Disposición transitoria primera
Bigarren xedapen iragankorra	Disposición transitoria segunda
Hirugarren xedapen iragankorra	Disposición transitoria tercera
Xedapen indargabetzailea	Disposición derogatoria
Lehenengo azken xedapena	Disposición final primera
Bigarren azken xedapena	Disposición final segunda

Hitzaurrea

2017an, Errenteriako Udaleko Gazteria Sailak "Marea Gora" partaidetza-prozesua egin zuen, gazteek irudikatzen zuten hiri-mota ezagutzeko. Prozesu horren ondorioa izan zen Errenteriako gazteen kezka nagusia emantzipatzeko zailtasuna zela.

Preámbulo

En 2017 el Departamento de Juventud del Ayuntamiento de Errenteria realizó el proceso participativo "Marea Gora" para conocer el tipo de ciudad que visualizaban los jóvenes. La conclusión de dicho proceso fue que la principal preocupación de las personas jóvenes de Errenteria era la



Etxebizitza komunitarioaren proiektua udalerriko gazteek emantzipatzeko duten zailtasunari erantzuteko sortu zen, baina baita Gipuzkoan komunitatean oinarritutako etxebizitza eredua sustatzen aitzindaria den proiektu gisa ere.

2018ko azaroaren 20an onartu zen Erreterian gazteentzako etxebizitza komunitarioak arautzeko ordenantza.

Era berean, Erreteria Tentsiopeko Eremu izendatzearen esparruan egindako diagnostikoak ezartzen du udalerrian gaur egun dagoen emantzipazio-tasa % 37,3koa dela. Portzentaje hori Euskadiko emantzipazio-tasa baino handiagoa izan arren, oraindik ere ikuspegi desberdinetatik landu beharreko gaia da. Ildo horretan, Etxebizitza Planak, 1.1.3 puntuan, gazteentzako eta adinekoentzako bizitegi-formula berriak bultzatzen jarraitzeko beharra jasotzen du. Ildo horretan, etxebizitza komunitarioei bultzada berri bat ematez, premia horri erantzuten zaio.

Proiektua abian jartzeak erakutsi du, 6 urteko ibilbidearen ondoren, arau-esparrua eguneratu beharra dagoela, egungo gizarte-errealitatearen beharrei erantzuteko eta gazteen emantzipazio-politiketan aurrera egiten jarraitzeko.

Amaitzeko, esan behar da ordenantza honek errespetatzen dituela Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen –aurrerantzean 39/2015 Legea– 129.1 artikuluan aipatzen diren printzipioak: premia, eraginkortasuna, proportzionaltasuna, segurtasun juridikoa, gardentasuna eta efizientzia.

dificultad para emanciparse.

El proyecto de Vivienda Comunitaria nació como una respuesta a la dificultad para emanciparse de los jóvenes del municipio, pero también como un proyecto pionero en Gipuzkoa en la promoción de un modelo de vivienda basado en la comunidad.

El 20 de noviembre de 2018 se aprobó la Ordenanza reguladora de las viviendas comunitarias para jóvenes en Erreteria.

Igualmente en el marco de la declaración de Erreteria como Zona Tensionada, el diagnóstico realizado establece la tasa de emancipación actual en el municipio en un 37,3%. Porcentaje que aun siendo superior a la tasa de emancipación de Euskadi, sigue siendo una cuestión en la que se debe trabajar desde diferentes miradas. En este sentido el Plan de Vivienda, en su línea 1.1.3 recoge la necesidad de continuar impulsando nuevas fórmulas habitacionales para personas jóvenes y mayores. En este sentido dar un nuevo impulso a las viviendas comunitarias, intenta dar respuesta a esta necesidad.

La puesta en práctica del proyecto ha demostrado, tras 6 años de andadura, la necesidad de actualizar el marco normativo con el objetivo de responder a las necesidades de la realidad social actual y continuar avanzando en las políticas de emancipación de las personas jóvenes.

Para finalizar, cabe señalar que la presente ordenanza respeta los principios de necesidad, eficacia, proporcionalidad, seguridad jurídica, transparencia y eficiencia a los que se refiere el artículo 129.1 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas –en adelante Ley 39/2015–.



Ordenantza premiaren eta efikaziaren printzipioari egokitzeari dagokionez, esan behar da, lehen azaldu den bezala, zerbitzua arau-esparru berriaren arabera arautuko duen eta egungo gizarte-errealitateari erantzungo dion ordenantza bat izateko premian oinarritzen dela hura onartzeko. Era berean, uste da arau hau dela tresnarik egokiena eta eraginkorrena helburu horiek lortuko direla bermatzeko.

Arau hau bat dator proportzionaltasun-printzipioarekin ere; izan ere, ordenantza da gazteentzako etxebizitza komunitarioen araubidea arautzeko behar den bitarteko nahikoa.

Bestalde, ordenantzak hobetu egiten du prestazioaren erregulazioa, eta arau-esparru koherentea, egonkorra, aurreikus daitekeena, integratua, argia eta ziurtasuneko ezartzen du; beraz, ez dago inkoherentziarik ez kontraesanik aplikatzeko den araubide juridikoarekin, eta, hala, segurtasun juridikoaren printzipioa errespetatzen da.

Gardentasun-printzipioari dagokionez, behar diren jarduerak egin dira arau-testua egitean herritarren parte-hartze eraginkorra bermatzeko, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 133. artikuluan ezartzen den bezala.

Halaber, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 49. artikuluan araututako jendaurreko informazioaren eta entzunaldiaren izapideak bideratu ondoren onartu da ordenantza.

Respecto a la adecuación de la ordenanza al principio de necesidad y eficacia, debe señalarse que su aprobación se fundamenta, tal y como se ha expuesto con anterioridad, en la necesidad de contar con una ordenanza que regule el servicio de acuerdo con el nuevo marco normativo y que responda a la realidad social actual. Se considera, asimismo, que esta norma es el instrumento más adecuado y eficaz para garantizar la consecución de dichos objetivos.

Esta norma resulta coherente también con el principio de proporcionalidad, ya que la ordenanza es el medio necesario y suficiente para regular el régimen de las viviendas comunitarias para jóvenes.

Por su parte, la ordenanza viene a mejorar la regulación de la prestación, estableciendo un marco normativo coherente, estable, predecible, integrado, claro y de certidumbre, por lo que no hay incoherencias ni contradicciones con el régimen jurídico aplicable, respetándose de esta forma el principio de seguridad jurídica.

Por lo que respecta al principio de transparencia, se han realizado las actuaciones necesarias, para garantizar la efectiva participación ciudadana en la elaboración del texto normativo tal como se establece en el artículo 133 de la Ley 39/2015 de 1 de octubre del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Asimismo, la ordenanza ha sido aprobada tras haberse sustanciado los trámites de información pública y audiencia regulados en el artículo 49 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.



Azkenik, araua bat dator efizientzia-printzipioarekin, beharrezkoak ez diren administrazio-kargak murrizten eta administrazio-prozedura ahalik eta gehien sinplifikatzen eta arintzen baitu.

Finalmente, la norma es coherente con el principio de eficiencia en la medida en que reduce cargas administrativas innecesarias y simplifica y agiliza al máximo el procedimiento administrativo.

LEHENENGO TITULUA

TÍTULO PRIMERO

1. Artikulua. Ordenantzaren xedea

Artículo 1. Objeto de la Ordenanza

Ordenantza honen xedea Errenteriako udal jabetzako gazte kolektiboentzako zuzkidura-bizitokiak erregulatzen dituen araudi orokorra ezartzea da.

Es objeto de la presente Ordenanza es establecer la normativa general reguladora de los alojamientos dotacionales de propiedad municipal que presta el Ayuntamiento de Errenteria al colectivo joven de la población.

2. Artikulua. Zerbitzuaren ezaugarri eta modalitatea

Artículo 2. Características y modalidad del servicio

Ordenantzan erregulatutako ostatu zerbitzuek, emantzipazio prozesuan dauden 18 eta 35 urte bitarteko gazteei zuzendutako egonaldi luzeko eta erabilera jarraituko zuzkidura-bizitokien zerbitzu izaera dute.

Los servicios de alojamiento regulados en la presente Ordenanza tienen naturaleza de alojamiento dotacional, de larga estancia y uso continuado dirigido a personas jóvenes de entre 18 y 35 años que se encuentran en proceso de emancipación.

Ordenantza honen ondorioetarako, zuzkidura-bizitokiak, etxebizitza komunitarioetako logelatzat joko dira.

A efectos de esta Ordenanza, se entenderán por alojamientos dotacionales, a las habitaciones integradas en las viviendas comunitarias.

Gazteentzako etxebizitza komunitarioa jendaurrean eskaintzen diren logelen esleipenean oinarritzen da. Ezaugarri bereizgarria bizikidetzaren eredu komunitarioan datza, eta logelaren prezioa gaztearen ahalmen ekonomikoaren arabera ezartzen da.

La vivienda comunitaria para jóvenes se basa en la adjudicación de habitaciones que se ofertan públicamente. Su rasgo distintivo radica en el modelo de convivencia comunitaria y en que el precio de la habitación se establece en función de la capacidad económica de la persona joven.

Etxebizitza komunitarioaren kasuan, komunitatean oinarritutako etxebizitza-eredu bat sustatzeko asmoa gehitu zaio, baliabideen optimizazioa eta zaintzaren erantzukizun partekatua bilatzen dituen.

En el caso de la vivienda comunitaria, se le añade la intención de promover un modelo de vivienda basado en la comunidad y que busca la optimización de recursos y la responsabilidad compartida del cuidado.

3. Artikulua. Helburu orokorrak

Artículo 3. Objetivos generales



- | | |
|---|---|
| <p>a) Gazteen emantzipazio prozesuak sustatzea, Udaleko, zein herriko baliaideak haien eskura jarritz.</p> <p>b) Etxebizitza-alternatiba bat eskuratzea erraztea, bereziki merkatu libreko etxebizitza bat eskuratu ezin dutenei.</p> <p>c) Ohikoa ez den alokairu-eredu bat sustatzea, komunitatean oinarritua, epe luzera pertsona askoren egoera hobetzeko.</p> <p>d) Gazteei autosufizientziarako trebetasunak eskuratzen laguntzea, eta, aldi berean, etorkizunerako etxebizitza bat bilatzen laguntzea.</p> | <p>a) Favorecer los procesos de emancipación de las personas jóvenes poniendo a su disposición distintos recursos del Ayuntamiento y del pueblo de Errenteria.</p> <p>b) Facilitar el acceso a una alternativa de vivienda, en especial a quienes no pueden acceder a una vivienda del mercado libre.</p> <p>c) Promover un modelo de alquiler distinto al habitual, basado en la comunidad, con la intención de mejorar, a largo plazo, la situación de muchas personas.</p> <p>d) Facilitar a las personas jóvenes la adquisición de habilidades para la autosuficiencia, al mismo tiempo que se les apoya en la búsqueda de una vivienda para su futuro.</p> |
|---|---|

BIGARREN TITULUA

I. KAPITULUA

4. Artikulua. Eraikinaren ezaugarriak

I. Eranskinean Urbia plaza 2 helbideko ekipamendua osatzen duten 7 etxebizitzak zerrendatzen dira, eremu komunak, eta 1etik 26ra bitarteko gelak ere.

II. KAPITULUA ERABILTZAILEAK

5. Artikulua. Erabiltzaileentzako eskakizunak

Logelak esleitzeko baldintzen artean, kontratatzeko gaitasuna duten baldintza orokorrez gain, honako hauek bete beharko dituzte:

- a) Adina: 18 urteak beteak izatea eta 36 bete gabe izatea, eskaerak egiteko epea amaitzen den egunean. Baldintza hori logela esleitu arte mantendu beharko da.
- b) Errolda: Errenteriarra lotuta egoteko baldintzei

TÍTULO SEGUNDO

CAPÍTULO I.

Artículo 4. Características del equipamiento

En el Anexo I se relacionan las 7 viviendas sitas en Urbia plaza 2 que componen el equipamiento, las zonas comunes, así como las habitaciones de los números 1 al 26.

CAPÍTULO II. DE LAS PERSONAS USUARIAS

Artículo 5. Requisitos de las personas usuarias

Serán requisitos de acceso a las habitaciones, además de las generales de capacidad para contratar los siguientes:

- a) Edad: tener cumplidos 18 años y no haber cumplido los 36 años, a la fecha de finalización del plazo de presentación de solicitudes, debiéndose mantener dicha condición en el momento de la adjudicación.
- b) Empadronamiento: en cuanto a las condiciones



dagokienean, Erreterian erroldatua egotea, deialdi bakoitzean ezarritako gutxieneko antzinasunarekin.

c) Urteko diru-sarrerak, gutxienez, Lanbide arteko Gutxieneko Soldataren (LGS) erdia izatea, eta, gehienez ere, Eusko Jaurlaritzaren babes ofizialeko etxebizitzetarako eta zuzkidura-bizitokietarako urteko diru-sarrera haztatuen gehieneko muga ezartzen duen Aginduan adierazitakoak. Baldintza hori betetzen dela egiaztatzeko, aurreko ekitaldiko diru sarrerak hartuko dira kontuan. Diru-sarrera horiek urtero eguneratuko dira.

Mugikortasun urriko ezinduen kasuan –etxebizitza premiaren baldintzak arautzen dituen Aginduak hala definituta– edo ezindu psikikoen kasuan –ezintasun maila aitortu, deklaratu eta kalifikatzeko prozedurari buruzko abenduaren 23ko 1971/1999 Errege Dekretuaren 1.A eranskineko 15. eta 16. kapituluetan ezarritakoaren arabera– ez da eskatuko gutxieneko diru-sarrerarik egiaztatzea, eta jabetza osoko edo azalera-eskubideko erregimenean eskuratzeko, berriz, aski izango da 3.000 euroko gutxieneko diru-sarrerak egiaztatzea.

Halaber, ez zaie gutxieneko diru-sarrerarik izatea eskatuko genero-indarkeriaren biktima izatea egiaztatzen duten emakumeei, genero-indarkeriaren biktima diren emakumeentzat etxebizitzaren arloko ekintza positiboko 2006ko urriaren 4ko Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailburuaren Aginduan eskatutakoaren arabera.

d) Kaudimen ekonomikoa izatea etxebizitzak hilero suposatzen dituen gastuei aurre egiteko:

de vinculación con Erreteria, estar empadronado o empadronada en Erreteria, con una antigüedad mínima establecida en cada convocatoria.

c) Disponer de unos ingresos económicos anuales de, al menos, la mitad del Salario Mínimo Interprofesional (SMI) y como máximo el indicado en la Orden del Gobierno Vasco que establece el límite de ingresos anuales ponderados exigibles para las viviendas de protección oficial y alojamientos dotacionales. Para acreditar el cumplimiento de este requisito se tendrán en cuenta los ingresos del ejercicio anterior. Estos ingresos se actualizarán anualmente.

En el caso de discapacitados con movilidad reducida de carácter permanente, así definidos en la Orden que regule las circunstancias de necesidad de vivienda, o de discapacitados psíquicos, declarados como tales en base a lo dispuesto en los capítulos 15 y 16 del anexo 1.A del Real Decreto 1971/1999, de 23 de diciembre, de procedimiento para el reconocimiento, declaración y calificación del grado de minusvalía, no se exigirá acreditar ingresos mínimos en régimen de alquiler, y para el acceso en régimen de propiedad plena o derecho de superficie, bastará con acreditar ingresos mínimos de 3.000 euros.

Asimismo no se exigirá el cumplimiento del requisito de ingresos mínimos a aquellas mujeres que acrediten la condición de víctimas de violencia de género, tal y como se exige en la Orden de 4 de octubre de 2006, del Consejero de Vivienda y Asuntos Sociales, sobre medidas de acción positiva en materia de vivienda para mujeres víctimas de violencia de género.

d) Ser económicamente solvente para hacer frente a los gastos mensuales de la vivienda:



- Indarrean dagoen lan kontratu batetik eratorritako diru sarrerek justifikatuz

- Indarrean dagoen lan-kontraturik ezean, beste diru iturri batzuk justifikatzea, horretarako, beharrezko agiriak aurkeztuko ditu eskatzaileak.

e) Zergen ordainketan edo bestelako betebeharretan egunean egotea Errenteriako Udalarekin.

f) Jabetzan etxebizitarik ez izatea (edo jabeakidetzan, %50eko edo handiagoko portzentajea), ez usufruktuan ezta alokairuan ere.

Baldintza horretatik salbuetsita egongo dira gainerako baldintzak betetzen dituzten pertsonak, baldin eta Euskal Autonomia Erkidegoan kokatutako etxebizitza baten % 50 baino gehiago jabetzan, jabetza soilean, azalera-eskubidean edo gozamen-eskubidean badute edo aurreko bi urteetan hala izan badira, eta etxebizitza hori haien ohiko bizileku iraunkorra bada edo izan bada, eta honako egoera hauetakoren batean badago:

a) Gutxieneko bizigarritasun-baldintzak ez betetzea, indarrean dagoen araudiak ezarritakoaren arabera.

b) Banantzeko edo dibortziazeko edota izatezko bikoteak amaitzeko prozesu baten ostean, judizialki beste ezkontidearen familia-helbide gisa esleitu izatea.

c) Gerora sortutako ordaintzeko ezintasunaren ondorioz, hipoteka-betearazpena jaso ondoren hirugarren maila arteko odolkidetasunez edo kidetasunez ahaidetik ez diren pertsona bati epaiketa bidez edo notario bidez esleitu izatea

- Justificando ingresos económicos provenientes de un contrato laboral en vigor.

- En caso de no tener un contrato laboral en vigor, justificar otras fuentes de ingresos económicos, presentando los justificantes pertinentes.

e) Hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias frente al Ayuntamiento de Errenteria.

f) Carecer de vivienda en propiedad (o en copropiedad, en porcentaje igual o superior al 50%), ni en usufructo ni en alquiler.

Estarán exceptuados de este requisito las personas que, cumpliendo el resto de requisitos, sean titulares, o lo hayan sido en los dos años inmediatamente anteriores, en propiedad, nuda propiedad, derecho de superficie o usufructo de más del 50% de una vivienda ubicada en la Comunidad Autónoma del País Vasco, que constituya o haya constituido su domicilio habitual y permanente y se encuentre en alguna de las circunstancias siguientes:

a) No reunir las condiciones mínimas de habitabilidad, en los términos dispuestos por la normativa vigente.

b) Haber sido asignada judicialmente como domicilio familiar del otro cónyuge tras un proceso de separación o de divorcio o de extinción de parejas de hecho.

c) Haber sido adjudicada judicial o notarialmente a una persona con la que no guarda parentesco por consanguinidad o afinidad hasta el tercer grado tras haber sido objeto de una ejecución hipotecaria a consecuencia de una incapacidad de pago sobrevenida.



d) Gainokupatuta egotea.

e) Apirilaren 11ko 68/2000 Dekretuan, hiri-inguruneen, espazio publikoen, eraikinen eta informazio eta komunikazioko sistemen irisgarritasun-baldintzei buruzko arau teknikoak onartzekoan, jasotako sarbideei eta igogailuei buruzko xedapenak betetzen ez dituen eraikin batekoa izatea, betiere haren titularretako bat mugikortasun mugatu iraunkorra duen desgaitua bada. "

g) Udalaren gizarte-zerbitzuek zerbitzuaren egokitasunari buruz emandako aitoren teknikoak izatea.

Udalak deialdi bakoitzean baldintza gehigarriak eskatu ahal izango ditu.

6. Artikulua. Erabiltzaileen eskubideak

Zerbitzuaren erabiltzaileek eskubide hauek izango dituzte:

- Gela ohiko moduan okupatzea eta inor ez sartzea gela horretara erabiltzailearen baimen espliziturik gabe.

- Berdintasunez, duintasunez eta errespetuz tratatzea, edozein gizakiren oinarrizko eskubideak gauzatzuz.

- Objektu pertsonalak eraman ahal izango dituzte, betiere esleitutako espazioaren baldintzekin eta neurriekin bateragarriak badira. Udalak ez du bere gain hartuko galera, narriadura edo lapurreten erantzukizunik.

- Espazioari bere ukitua eman ahal izango dio, betiere baldintza egokiak betetzen badira. Altzariak bertara eraman nahi izanez gero, bere kontura egin beharko du.

- Udalari eskatzea, komunitatearen ordezkarien bitartez, gelan edo zerbitzu komunetan hobekuntzak

d) Estar sobreocupada.

e) Formar parte de un edificio que no cumpla las determinaciones relativas a accesos y aparatos elevadores contenidas en el Decreto 68/2000, de 11 de abril, por el que se aprueban las normas técnicas sobre condiciones de accesibilidad de los entornos urbanos, espacios públicos, edificaciones y sistemas de información y comunicación, siempre que alguno de sus titulares sea una persona discapacitada con movilidad reducida permanente."

g) Contar con la prescripción técnica de los servicios sociales municipales de idoneidad del servicio.

El Ayuntamiento podrá exigir requisitos adicionales en cada convocatoria.

Artículo 6. Derechos de las personas usuarias

Las personas usuarias del servicio tendrán derecho a:

- Ocupar la habitación de manera habitual y que ninguna persona acceda a dicha habitación sin permiso explícito de la persona usuaria.

- Ser tratada con igualdad, dignidad y respeto, haciendo efectivos los derechos fundamentales de cualquier ser humano.

- Llevar objetos personales, siempre que sean compatibles con las condiciones y dimensiones del espacio asignado. El Ayuntamiento no se hace responsable de su pérdida, deterioro o extravío.

- Personalizar el espacio, siempre que se reúnan las condiciones adecuadas. En el caso de traslado de mobiliario, éste será por su cuenta.

- Solicitar al Ayuntamiento, a través de las personas representantes de la comunidad, la realización de



egiteko. Hobekuntzak egiteko, Udalaren berariazko baimena beharrezkoa izango da.

- Etxebizitza komunitarioko eremu komunak erabiltzea, eta bizikideez kanpoko inor etxebizitzara sartzea erabiltzaileen baimen espliziturik gabe.

- Erraz ulertzeko moduan eman behar zaie informazioa beren eskubide eta betebeharren edukiri buruz; hau da, eskubideak benetan baliatzeko aukera ematen duten informazioa jasotzeko, parte hartzeko, iradokizunak emateko eta kexak jakinarazteko bideetara jasotzeko eskubidea.

- Dagokien informazioaren pribatutasuna eta konfidentziasuna errespetatuta tratatuak izatekoa.

- Zerbitzuaren baldintzetan aldaketarik egonez gero, alde zuretik, horren berri jasotzea.

- Etxebizitzako, gelako eta portaleko giltzen kopia izatea. Hondatu, galdu, lapurtu edo behar desberdin bat izanez gero gazteria Departamentuan eskatuko da kopia.

Kopiaren ordainketa gaztearen kontura izango da.

- Unean-unean funtzionamenduari buruzko barne-araudia izatea, baita Udalarekin formalizatutako kontratua ere.

- Eskubide horiek errespetatzen ez badira, erabiltzaileak Gazteria Departamentuari jakinarazi ahalgo dio, behar diren neurriak har ditzan.

7. Artikulua. Erabiltzaileen betebeharrak

Erabiltzaileek hurrengo betebeharrak izango dituzte:

mejoras en la habitación o en los servicios comunes. La realización de las mejoras requerirá de la autorización expresa del Ayuntamiento.

- Utilizar las zonas comunes de la vivienda comunitaria y que ninguna persona ajena a las personas convivientes acceda a la vivienda sin permiso explícito de la personas usuarias.

- Ser informadas, en lenguaje fácilmente comprensible, del contenido de sus derechos y obligaciones, entendiéndose por tal el derecho a acceder a los cauces de información, participación, sugerencia y queja que permitan el ejercicio efectivo de los derechos.

- Ser tratadas con respeto de su privacidad y confidencialidad de la información que les concierne.

- Ser informadas previamente de cualquier modificación en las condiciones del servicio.

- Disponer de la copia de las llaves de la habitación, de la vivienda y del portal. En caso de deterioro, pérdida, robo o diferente necesidad se podrá solicitar copia en el departamento de juventud.

El pago de la copia será a cargo de la persona joven.

- Disponer de la normativa interna de funcionamiento en cada momento, así como la formalización del contrato suscrito con el Ayuntamiento.

- En caso de que dichos derechos no sean respetados, la persona usuaria podrá ponerlo en conocimiento del Departamento de Juventud para que se tomen las medidas necesarias.

Artículo 7. Obligaciones de las personas usuarias

Las personas usuarias del servicio tendrán



obligación de:

- Hilabetero dagokion tasa ordaintzea.
- Fidantza ordaintzea.
- Logelak bakarrik ohiko etxebizitza modura erabiltzea. Ezin izango dira beste pertsona batzuei saldu, laga, alokatu edo eskualdatu, inola ere ez.
- Aldez aurretik asanbleari jakinaraziko zaio logela bi hilabetez edo gehiagoz hutsik egongo dela. Ondoren asanbleak idatziz emango dio horren berri gazteria departamentuari.
- Instalazioetan inolako obrarik ez egitea.
- Erabiltzen diren instalazioak eta zerbitzuak errespetatzea eta zaintzea, eta egoera onean edukitzen laguntzea, bertan dauden ondasunak kaltetu gabe eta era zabarrean eta iruzurtian erabili gabe.
- Higiezinaren aparatu, elementu, zerbitzu-gela eta instalazioetan erabilera txarragatik sortzen diren kalteak, galerak eta matxurak ordaintzea.
- Etxebizitza komunitarioan bizi diren pertsonen zuzentasunez, lagunduz eta errespetuz tratatzea.
- Berdintasunezko eta diskriminaziorik gabeko tratua emango da genero, sexu-orientazioa eta erlijio gaietan.
- Eguneroko zereginetan parte hartzea eta laguntzea (instalazioen eta arroparen garbiketa, otorduak egitea...)
- Barne-araubidearen arauak ezagutzea eta betetzea.
- Abonar mensualmente la tasa correspondiente.
- Abonar una fianza.
- Utilizar las habitaciones exclusivamente como alojamiento habitual, no pudiendo venderse, cederse, arrendarse ni traspasarse a otras personas bajo ninguna circunstancia.
- Comunicar previamente a la asamblea la desocupación de la habitación por dos o más meses. A continuación la asamblea notificará por escrito al departamento de juventud dicha desocupación.
- No realizar en las instalaciones ningún tipo de obra.
- Respetar y cuidar las instalaciones y servicios que se utilicen y colaborar para su mantenimiento en buen estado, no dañando o utilizando de forma dolosa o negligente los bienes que están en los mismos.
- Pagar los daños, pérdidas y averías que se produzcan en los aparatos, elementos, dependencias de servicio e instalaciones del inmueble por mal uso.
- Facilitar, colaborar y tratar con corrección y respeto a las personas que convivan en la vivienda comunitaria.
- Mantener un trato igualitario y no discriminatorio por razón de género, raza, religión, orientación sexual...
- Realizar y colaborar en las tareas cotidianas (limpieza de las instalaciones y ropa, elaboración de comidas...)
- Conocer y cumplir las normas de régimen interno de la vivienda comunitaria.



- Egoiliarrak ez dira beste egoiliar baten logelan sartuko haren baimenik gabe.
 - Udal zerbitzuei etxebizitzara edo logelara sartzen uztea, larrialdietan edo horren premia dagoenean, udal-zerbitzuek alde zuzenetik abisatuta.
 - Arduradunei ikusitako irregulartasun edo anomalien berri ematea, zerbitzuaren funtzionamenduari, antolamenduari edo instalazioei dagokionez.
 - Zerbitzuko profesionalak zuzentasunez eta errespetuz tratatzea eta beren jardura erraztea eta laguntzea.
 - Aldian-aldean egiten diren asanbladetan parte hartzea, bidezko arrazoirik izan ezean.
 - Asanbladak harturiko erabakiak errespetatzea.
 - Udalak edo asanbladak antolatutako formazioetan parte hartzea.
 - Udal-zerbitzu teknikoei egoera sozioekonomikoaren edo interesa izan dezaketen edozein aldaketa esanguratsuren berri ematea 10 eguneko epean.
 - Udal-teknikariei zerbitzuaren tasa ordaintzeko banku-erakundea eta kontu-korrontearen zenbakia ematea, esleipena egin aurretik, eta aldaketa kasu bakoitzean.
- Betebehar horietako bat betetzen ez bada, ohartarazpena edo zerbitzua azkentzeko prozedura hasiko da eta fidantza konfiskatuko da, araudi honetan araututako prozeduraren arabera.
- No entrar en la habitación ni la vivienda de otra persona sin su permiso.
 - Permitir a los servicios municipales el acceso a la vivienda o a la habitación en caso de urgencia o necesidad, previo aviso por parte de los servicios municipales.
 - Poner en conocimiento de las personas responsables, las irregularidades o anomalías que se observen en el funcionamiento, la organización o las instalaciones del servicio.
 - Facilitar, colaborar y tratar con corrección y respeto a las personas profesionales intervinientes en la prestación del servicio.
 - Participar en las asambleas que se realizan periódicamente, salvo causa justificada.
 - Respetar las decisiones adoptadas por la asamblea.
 - Participar en las formaciones propuestas por el Ayuntamiento o por la asamblea.
 - Comunicar a los servicios técnicos municipales, en el plazo no superior a 10 días de cualquier variación significativa de su situación socioeconómica y otros cambios que sean de interés.
 - Facilitar al personal técnico municipal, con carácter previo a la adjudicación y cada vez que haya modificaciones, la entidad bancaria y el número de cuenta corriente por la que se realizará el pago de la tasa.
- El incumplimiento de alguna de estas obligaciones dará lugar al inicio de un procedimiento de apercibimiento o extinción del servicio y a la incautación de la fianza de conformidad con el procedimiento regulado en este reglamento.

III. KAPITULUA. ESLEIPEN PROZEDURA. TASA.

CAPÍTULO III. PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN. TASA.



8. Artikulua. Araubide ekonomikoa

Gela komunitarioaren esleipendun guztiek ordaindu beharreko hileko tasa gaitasun ekonomikoaren arabera egingo da.

Urtero udal ordenantza fiskalak onartuko dira, zuzkidura erabilerengatik ordaindu beharreko gehienezko tasekin.

Udal-ordenantzetan jasoko dira erabiltzailearen gaitasun ekonomikoa baloratzeko kontuan hartuko diren diru-sarrerak:

- Lan-errendimenduak
- Jarduera ekonomikoen etekinak
- Kapital higiezinaren etekinak
- Kapital higigarriaren errendimenduak
- Ondare-irabaziak
- Errenta salbuetsiak
- Aurrekoetan sartu gabeko beste kontzeptu batzuk.

Onartutako gehienezko tarifa horiei zerbitzuak emateagatiko edo udal jarduerak egiteagatiko prezio publikoak arautzen dituen Ordenantzan ezarritako baremoen taula aplikatuko zaie.

Logela komunitarioaren esleipendunak Lanbide arteko Gutxieneko Soldataren (LGS) erdia gutxienez bermatu beharko du urtean, dagokion tasa kalkulatu ahal izateko.

Tasaren kalkulua pertsona gaztearen aurreko urteko diru sarrerak kontuan hartuta berkalkulatuko da esleipenak dirauen bitartean, urtero. Udalak, bere eskumenez baliatuta, datu horiek (esleipenaren sinatzaileenak eta itxarote zerrendan daudenenak) eskuratu ahal izango ditu NISAE plataforma bitartez. Edonola ere interesatuek beren egoeran izan dezaketan eta dagokigunerako interesa duen edozein

Artículo 8. Régimen económico

La tasa mensual a pagar para todas las personas adjudicatarias de la habitación comunitaria se realizará en función de la capacidad económica.

Anualmente se aprobarán las ordenanzas fiscales municipales con las tasas máximas a pagar por los usos dotacionales.

En las ordenanzas municipales se recogerán los ingresos que se tendrán en cuenta a la hora de valorar la capacidad económica de la persona usuaria:

- Rendimientos de trabajo
- Rendimientos de actividades económicas
- Rendimientos de capital inmobiliario
- Rendimientos de capital mobiliario
- Ganancias patrimoniales
- Rentas exentas
- Otros conceptos no incluidos en los anteriores.

A esas tarifas máximas aprobadas le será de aplicación la tabla de baremos establecida en la Ordenanza reguladora de los precios públicos por la prestación de servicios o la realización de actividades municipales.

La persona adjudicataria de la habitación comunitaria deberá de disponer de unos ingresos económicos anuales de, al menos, la mitad del Salario Mínimo Interprofesional (SMI) para poder realizar el cálculo de la tasa correspondiente.

El cálculo de la tasa se realizará teniendo en cuenta los ingresos del año anterior de la persona joven durante la duración de la adjudicación, realizándose dicho cálculo anualmente. El Ayuntamiento, en el ejercicio de las competencias, podrá acceder a dichos datos, tanto de las personas firmantes de la adjudicación como de las incluidas en la lista de espera, a través de la plataforma NISAE. En



aldaketa jakinarazi beharko diote Udalari.

cualquier caso, las personas interesadas deberán comunicar al Ayuntamiento cualquier modificación de su situación que pudiera tener interés en el caso que nos ocupa.

Alkatetzari edo, hala badagokio, hark eskuordetutako pertsonari dagokio, deialdi berriak noiz egin erabakitzea.

Corresponderá a la alcaldía o, en su caso, a la persona en la quien delegue decidir en qué momento realiza nuevas convocatorias.

- Udalak logela bakoitzari dagokion gasa, elektrizitatea eta uraren oinarrizko kontsumoa bere gain hartuko du. Oinarrizko kontsumoa gaintitzen duen gastua gazte bakoitzak ordainduko du.

- El Ayuntamiento asumirá el consumo básico de gas, electricidad y agua correspondiente a cada habitación. El gasto que supere el consumo básico lo pagará cada joven.

Oinarrizko gastutzat hartzen den kopurua deialdi bakoitzean zehaztuko da.

La cantidad considerada como gasto básico se determinará en cada convocatoria.

Ordaindu beharreko kontsumoak ordaintzeko modua deialdi bakoitzean ezarriko da.

La forma de pago de los consumos a pagar se establecerá en cada convocatoria.

9. Artikulua. Eskerak aurkeztea

Artículo 9. Presentación de solicitudes

Etxebizitzen esleipena publikoa eta irekia izango da, udal ondasunei aplikagarri zaion araudiak zehazten duenaren arabera.

La adjudicación de las viviendas se realizará mediante una convocatoria pública y abierta, según lo establecido en la normativa aplicable a los bienes municipales.

Esleipen prozeduran parte hartu ahal izateko, interesatuek eskaera aurkeztu beharko dute. Eskaera aurrez aurre, posta bidez eta telematikoki egin ahal izango da.

Para poder participar en los procedimientos de adjudicación, las personas interesadas deberán presentar solicitud. Dicha solicitud podrá realizarse de forma presencial, postal y telemática.

- Aurrez aurre: ZU! Zure Udala - Arreta Zerbitzura (Udaleko behe solairuan) hurbildu beharko du. Gazteaaren eskaera, erregistratu eguingo da, urriko 1eko 39/2015 legearen 2.1 artikulua jasotzen den moduan.

- Presencial: En el servicio de Atención ZU! Zure Udala (planta baja del Ayuntamiento). La solicitud de el/la joven será registrada, tal y como recoge el artículo 2.1 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre.

- Posta bidez: ZU! Zure Udala Arreta Zerbitzura bideratzeko helbidea hau da: ZU! Zure Udala - Arreta Zerbitzura (Udaletxeko beheko solairuan): Herriko Plaza z/g. 20100 Errenteria.

- Postal: Enviar un correo postal al Servicio de Atención ZU! Zure Udala a la dirección de: Servicio de Atención ZU! Zure Udala (planta baja del Ayuntamiento): Herriko Plaza s/n. 20100 Errenteria.

- Baliabide elektronikoen bidez: Euskadiren identifikazio elektronikoen bidez (BAKQ, ziurtagiri

- Por medios electrónicos: A través de la identificación electrónica de Euskadi (BAKQ,



digitala, izenpe mobile), Udalaren egoitza elektronikoa.

certificado digital, izenpe mobile), en la sede electrónica del Ayuntamiento.

Halaber, urriaren 1eko Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 16.4 artikulua aipatzen dituen lekuetan ere aurkeztu ahal izango dira.

Asimismo, podrán presentarse en los lugares a los que se refiere el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Errenteriako Udalak araudi honen 5. artikuluan (erabiltzaileentzako eskakizunak) eta eskaera orrietan zehaztutako baldintzak egiaztatuko ditu NISAE plataformaren zerbitzuen bidez. Horregatik, elkarreragingarriak izan daitezten datuak eskatzeari utziko zaio, baldin eta interesduna datu horiek kontsultatzearen aurka agertzen ez bada berariaz; kasu horretan, dagozkion datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko ditu.

El Ayuntamiento de Errenteria verificará a través de los servicios de NISAE las condiciones especificadas en el artículo 5 de esta normativa (requisitos de las personas usuarias) y en la hoja de solicitud. Por ello, se dejarán de solicitar los datos que pudieran ser interoperables, salvo que la persona interesada se oponga expresamente a su consulta, en cuyo caso deberá aportar los datos o documentos correspondientes.

Ezin bada datuen artekaritza NISAEren bidez kontsulta egin, salbuespen moduan eskatu ahal izango zaio eskatzaileari dokumentazio hori aurkezteko.

En el caso de que no sea posible realizar la consulta a través de NISAE, excepcionalmente se podrá requerir al solicitante para que aporte dicha documentación.

Bestalde, jasotako informazioaren baitan zalantza edo kontraesanak baleude, Udalak dokumentazio osagarria eskatu ahal izango dio interesatuari.

En caso de duda o contradicción con la información recibida, el Ayuntamiento podrá requerir a la persona interesada documentación complementaria.

Eskatzaileak 10 eguneko epea izango du behar den dokumentazioa aurkezteko edo ikusitako akatsak zuzentzeko, eta hala egin ezean, eskabidean atzera egin duela ulertuko dela adieraziko zaio, horretarako dagokion ebazpena onartu ondoren.

La persona solicitante tendrá un plazo de 10 días para aportar la documentación necesaria o subsanar los defectos observados, haciéndole saber que, en caso contrario, se le tendrá por desistida la solicitud, previa resolución dictada al efecto.

Datuak faltsutu eta ezkutatu gero, zerbitzuaren eskatzaile izaera galduko da, egon litekeen erantzukizunak baztertu gabe.

La falsedad y ocultación de datos dará lugar a la pérdida de la condición de solicitante, sin perjuicio de las responsabilidades en las que se pudiera incurrir.

10. Artikulua. Aurkeztu beharreko dokumentazioa

Artículo 10. Documentación a presentar

Eskatzaileek agiri hauek aurkeztu beharko dituzte:

Las personas solicitantes deberán presentar la siguiente documentación:

1. NANaren fotokopia edo identifikazio-agiri

1. DNI o cualquier documento de identificación



baliokideren batena.

2. Gazteentzako etxebizitza komunitarioaren eskaera orria eredu normalizatuan.
3. Baldintza ekonomikoen baitan, aurreko ekitaldiko diru sarrerak egiaztatzekeo agiriak.

Urteko diru-sarreraren baldintza, eskaera egin aurreko ekitaldiko diru-sarrei buruz dagoen informazioarekin ziurtatuko da. Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren (PFEZ) aitortpena egitetik salbuetsita dauden pertsonen kasuan, aurreko ekitaldiko zerga-informazioa administrazio publikoen datu-trukerako plataformetan eskuragarri ez dagoenean, diru-sarrerak PFEZren atxikipenen ziurtagiri ofizialaren bidez (10T dokumentua), lan-bizitzaren ziurtagiriaren bidez, Zerga Administrazio eskudunak emandako errenta-ziurtagiriaren bidez edo zuzenbidean onartutako antzeko beste edozein egiaztagiriren bidez egiaztatuko dira.

4. Egungo diru-sarreraren egiaztagiria edo ziurtagiria. Besteak beste, nominak, pentsio eta gizarte-aurreikuspenaren pentsio eta prestazio publikoak, pribatuak eta atzerrikoak, prestazio kontributiboak eta ez-kontributiboak, enpresa-jardueren etekinak etab.
5. Udalaren iritziz interesgarria den beste edozein agiri

11. Artikulua. Behin-behineko zerrenda eta alegazioak aurkezteko epeak

Eskaerak aurkezteko epea amaituta, eta eskabideak aztertu ondoren, dekretu bidez, onartuen eta baztertuen behin-behineko zerrendak egingo dira.

equivalente.

2. Solicitud para la vivienda comunitaria para jóvenes en modelo normalizado.
3. Dentro de las condiciones económicas, documentación acreditativa de los ingresos del ejercicio anterior.

El cumplimiento del requisito de ingresos anuales, se verificará en base a la información disponible del ejercicio anterior a la fecha de la solicitud. En el caso de las personas exentas de realizar declaración del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF), o cuando la información fiscal del ejercicio anterior no se encuentre disponible en las plataformas de intercambio de datos de las Administraciones Públicas, los ingresos se acreditarán mediante certificado oficial de retenciones de IRPF (documento 10T), certificado de vida laboral, certificado de renta emitido por la Administración Tributaria competente o cualquier documentación similar justificativa admitida en derecho.

4. Justificante o certificado de ingresos actuales. Entre otros, nóminas, pensiones y prestaciones de previsión social públicas, privadas y extranjeras, prestaciones contributivas y no contributivas, rendimientos de actividades empresariales etc.
5. Cualquier otra documentación que a juicio del Ayuntamiento sea de interés.

Artículo 11. Lista provisional y plazo de alegaciones

Finalizado el plazo de presentación de solicitudes, y una vez analizadas las mismas, mediante decreto, se elaborarán las listas provisionales de personas admitidas y excluidas.



Baztertutako pertsonen zerrendan baztertzeko arrazoia azalduko da.

En la lista de personas excluidas figurará el motivo de exclusión.

Zerrenda Udalaren iragarki taulan eta udal web orrian jarriko da.

La lista se publicará en el tablón de anuncios del Ayuntamiento y en la página web municipal.

Behin-behineko zerrendaren aurka alegazioak egiteko epea 10 laneguneko izango da, argitarapenaren hurrengo egunetik kontatzen hasita.

Contra la lista provisional se podrá presentar alegaciones en el plazo de 10 días hábiles a partir del día siguiente al de su publicación.

12. Artikulua. Behin-betiko zerrenda

Artículo 12. Lista definitiva

Aurkeztutako alegazioak aztertu eta ebatzi ondoren, onartutako eta baztertutako eskatzaileen behin betiko zerrenda osatuko da.

Una vez analizadas y resueltas las alegaciones presentadas, se elaborará la relación definitiva de personas solicitantes admitidas y excluidas.

Zerrenda Udalaren iragarki taulan eta udal web orrian jarriko da.

La lista se publicará en el tablón de anuncios del Ayuntamiento y en la página web municipal.

13. Artikulua. Esleitzeko prozedura. Zozketa

Artículo 13. Procedimiento de adjudicación. Sorteo

Behin-betiko zerrendak kontuan hartuta, eskatzaileen hurrenkera zozketa bidez erabakiko da.

Teniendo en cuenta las listas definitivas, el orden de las personas solicitantes se determinará por sorteo.

Zozketa publikoa izango da. Udalak behin betiko zerrendak argitaratzen dituenean, zozketaren eguna eta tokia zehaztu eta jakinaraziko ditu.

El sorteo será público. Cuando el Ayuntamiento publique las listas definitivas determinará y comunicará la fecha y lugar del sorteo.

Plazak esleitzeko zerrenda bat egingo da, zozketaren ondoriozko ordenaren arabera, eta itxaron-zerrenda bat, plazarik esleitu ez zaien pertsonekin.

Se confeccionará una lista de adjudicación de plaza según el orden resultante del sorteo y una lista de espera con aquellas personas a las que no se les haya adjudicado ninguna plaza.

Itxaron zerrendan daudenek, ordena errespetatuta, logela hutsak geratzen direnean, horietako baten esleipendun izateko eskubidea izango dute.

Los que figuren en la lista de espera, por su orden, tendrán derecho a la adjudicación de las habitaciones cuando las mismas queden vacantes.

Esleipen zerrenda onartu ondoren, Udaleko iragarki taulan eta web orrian argitaratuko da.

Una vez aprobada la lista de adjudicaciones, se publicará en el tablón de anuncios del Ayuntamiento y en la página web.

14. Artikulua. Parekidetasuna

Artículo 14. Paridad

Bizilagunen arteko sexu parekidetasuna bermatuko da. Ordenantza honen ondorioetarako, sexuen arteko

Se garantizará la paridad de sexos entre quienes formen la comunidad. A efectos de la presente



parekidetasuna egongo da sexu biek %40 - %60 portzentaietan ordezkatur baldin badaude, alde batera zein bestera.

Hutsik dauden etxebizitzak esleitzeko zerrendara joko den bakoitzean, hurrenkera errespetatuz, muga horien barne mantentzea ezinbestekoa izango da. Ondorioz, kasu bakoitzean dagokion sexu lehen zerrenda-kideari esleituko zaio etxebizitza. Esleipena zozketa bidez egiten denean ere sexu parekidetasuna bermatuko da.

IV.KAPITULUA. BARNE ARAUDIA

15. Artikulua. Iraupena eta frogaldia

Esleipenak urtebeteko iraupena izango du, eta urtero luzatu ahal izango da, gehenez ere 5 urtez, sinatzen den egunetik zenbatzen hasita, eta ezin izango da luzatu.

Esleipenean onartuak izan diren gazteek 6 hilabetetako frogaldia gainditu beharko dute.

Frogaldi honetan erabiltzaileek beraien betebeharrak betetzen dituztela gainbegiratu da eta betetzen ez dituzten erabiltzaileek etxebizitza komunitarioa erabiltzeko eskubidea galduko dute.

Halaber, etorkizunean proiektuan berriro ez parte hartzea ekarriko du.

Gainbegiratze honetan Asanbleak hitza izango du eta azken erabakia Udalak hartuko du.

16. Artikulua. Komunitatea

Komunitatea eraikineko bizilagunek osatzen dute. Funtzionatzeko modu honek, espazio amankomunen erabileratik haratago, autogestioan oinarritutako proiektua, eta honen balioak, partekatzea eskatzen du.

Udala komunitatearekin koordinatuko da, nahiz eta zubi lanak egiteaz bidelaguna edota asanblada

ordenanza, se entenderá que se cumple dicha condición cuando la proporción de la representación de sexos sea del 40%-60%, indistintamente.

Se garantizará la paridad de sexos cuando la adjudicación se realice por sorteo. Cada vez que se recurra a la lista para adjudicar una habitación vacía, respetando el orden, será imprescindible respetar los límites de paridad. Así, se ofrecerá la habitación a la primera persona del sexo que corresponda en cada caso.

CAPÍTULO IV. NORMATIVA INTERNA

Artículo 15. Duración y periodo de prueba

La adjudicación tendrá una duración de un año prorrogable anualmente hasta un máximo de 5 años desde la fecha de su firma y no será prorrogable.

Las personas jóvenes admitidas en la adjudicación deberán superar un periodo de prueba de 6 meses.

En este periodo de prueba se supervisará el cumplimiento de las obligaciones de las personas usuarias y aquellas que no las cumplan, perderán el derecho al uso de la vivienda comunitaria.

Así mismo supondrá que no vuelva a participar en el proyecto en posteriores ocasiones.

En esta supervisión la Asamblea tendrá voz y la decisión final la tomará el Ayuntamiento.

Artículo 16. Comunidad

La comunidad está formada por los vecinos del edificio. Esta forma de funcionamiento, más allá del uso de los espacios comunes, exige compartir un proyecto basado en la autogestión y sus valores.

El Ayuntamiento se coordinará con la comunidad, aunque el trabajo de interlocución recaerá sobre la



arduratuko diren. Bi alderdietako batek beharrezkotzat jotzen duen bakoitzean bilduko dira komunitatea eta Udala.

Lehenik komunitateak berak, eta ondoren Udalak, bizilagun guztiek araudian eta esleipen akordioan jasotakoa betetzen dutela bermatu beharko dute.

Modu honetan, komunitateak, Udalarekin batera, beharrezkoak ikusten dituen protokoloak eta bestelako arauak sortuko ditu. Besteak beste, erasoen aurreko protokoloa, sarrera protokoloa eta irteera protokoloa.

16.1. Artikulua. Asanblada

Komunitatearen antolakuntzaren oinarrian bizilagun guztiek osatutako asanblada dago.

Batzarra berak ezartzen duen aldizkakotasunarekin bilduko da, gutxi gorabehera hilabetean behin.

Komunitateko asanbladak ordezkari gisa arituko diren pertsonak hautatuko ditu, komunitatearen eta Udalaren arteko harremana koordinatzeko. Nolanahi ere, ordezkarien sexu parekidetasuna bermatuko dute.

Asanblada izango da jarduera komunitario kolektiboei buruz erabakitzeke ahalmena izango duena.

16.2. Artikulua. Barne funtzionamendua

Asanbladak bere barne funtzionamendua arautu beharko du. Barne araudi horretan finkatu beharko dira elkarbizitzarako arauak, beti ere legediaren eta Ordenantza honek ezarritako mugen barne.

Barne funtzionamenduko araudiak, aipatutako mugen barne, hurrengo gaiak jorratuko ditu, gutxiengo jarraibide eta mugak ezarriz:

acompañante del proyecto y/o la asamblea. La comunidad y el Ayuntamiento se reunirán cada vez que una de las partes lo considere necesario.

En primer lugar, la propia comunidad, y posteriormente el Ayuntamiento, deberán garantizar que todas las personas residentes cumplen con lo establecido en la normativa y en el acuerdo de adjudicación.

De esta manera, la comunidad, junto con el Ayuntamiento, creará los protocolos u otras normas que estime oportunas, entre las que se encuentran: el protocolo ante agresiones, así como los protocolos de entrada y salida.

Artículo 16.1. Asamblea

La asamblea, formada por el conjunto de residentes, será la base de la organización comunitaria.

La Asamblea se reunirá con la periodicidad que fije, aproximadamente, una vez al mes.

La asamblea de la comunidad elegirá las personas que actuarán como representantes, para coordinar la relación entre la comunidad y el Ayuntamiento. En todo caso, se ha de garantizar la paridad de sexo de las personas interlocutoras.

La asamblea será la encargada de decidir sobre las actividades colectivas comunitarias.

Artículo 16.2. Funcionamiento interno

La asamblea será la encargada de aprobar el reglamento de funcionamiento interno. En el reglamento mencionado, se establecerán las normas de convivencia, siempre dentro de los límites establecidos por la ley y la presente Ordenanza.

El Reglamento de Funcionamiento Interno, dentro de los límites señalados, tratará los siguientes aspectos, estableciendo unas directrices y



limitaciones mínimas:

1. Diskriminazio arrazoiengatik ematen diren eraso sexista, arrazista, LGBTQ+fobikoak edota bestelakoen aurreko jokabidea aniztasunarekiko errespetutik abiatuta.
 2. Etxean animaliak izateko baldintzak, beti ere pisu kide guztien adostasunarekin.
 3. Kontsumo arduratsua, berrerabilpena edota birziklapenaren moduko gaiak. Beti ere, birziklapena etxeko eta merkataritzako hondakinen Udal-Ordenantzak arautzen duen eran.
- Comportamiento ante agresiones sexistas, racistas, LGBTQ+fóbicas u otras por motivos de discriminación, desde el respeto a la diversidad.
 - Condiciones para la tenencia de animales en el domicilio, siempre con la conformidad de todas las personas convivientes.
 - Asuntos como el consumo responsable, la reutilización o el reciclaje. En todo caso, el reciclaje se llevará a cabo en la forma que regula la ordenanza municipal de residuos domésticos y comerciales.

Dena den, Udalak, bizilagun guztiek araudi honetan eta esleipen akordioan jasotakoa betetzen dutela bermatu behar du.

En cualquier caso, el Ayuntamiento garantizará el cumplimiento por parte de todas las personas inquilinas de lo establecido en esta ordenanza y en el acuerdo de adjudicación.

16.3. Artikulua. Lan komunitarioa eta formakuntzak

Artículo 16.3. Trabajo comunitario y formaciones

Etxebizitza komunitarioko bizilagunek lan komunitarioak bi modurata burutzeko aukera izango dute: banakako lan moduan eta lan kolektibo gisa.

Los y las vecinas de la vivienda comunitaria podrán realizar trabajos comunitarios de dos formas: trabajo individual y colectivo.

Banakako lan komunitarioari dagokionez, bizilagun bakoitzak jendarteari egindako denbora eta ekarpen gisa ulertzen da.

En lo que respecta a los trabajos comunitarios individuales, se entiende como tiempo y la contribución social que realiza cada joven a la sociedad.

Banakako lan komunitarioa, Errenteria jarduera eremu duten hirugarren sektore sozialeko elkarteetan burutuko da. Boluntarioei buruzko ekainaren 25eko 17/1998 Legeak eta urriaren 14ko 45/2015 Legeak arautzen duten moduan.

El trabajo comunitario individual se realizará en organizaciones del tercer sector social, cuyo ámbito de actuación sea Errenteria, tal y como se regula en la Ley 17/1998, de 25 de junio, y Ley 45/2015, de 14 de octubre, del Voluntariado.

Lan komunitario kolektiboak eraikin osoko bizilagunek osatzen duten komunitateak burututako jardiera edo ekimen gisa ulertzen dira. Jarduera hauek nahitaezko izaera izango dute, ondorioz, betebeharra ez betetzeak hutsegitea ekarriko du.

Los trabajos comunitarios colectivos se entienden como actividades o iniciativas llevadas a cabo por todas las personas que componen la comunidad. Estas actividades son de carácter obligatorio, por lo que el no cumplimiento de las mismas acarreará una



Lan komunitario kolektiboak barne eta kanpo mailan burutu ahalko dira. Besteak beste, jarduerak, asanbladak, formakuntzak, ekitaldiak, herrigintza moduko ekintzak sustatuz.

Formakuntzen inguruan, elkarbizitza komunitarioa sustatzeko helburuarekin, asanbladak, proiektuko bidelagunaren laguntzarekin, urtero 2 formakuntza jardunaldi antolatu eta burutuko ditu. Horretarako, asanbladak, komunitateak erabakitzen dituen bilera monografikoak, mintegiak, hausnarketa estrategikoak eta bestelako ekimenak egingo ditu. Udalak beste 2 formakuntza antolatuko ditu.

Kanpoko-lan edo jarduera kolektiboak ezingo dira txertatu udalaren edo beste administrazio batzuen zerbitzu publikoek jorratzen dituzten esparru zehatzetan, ezta enpresa pribatuek era normalizatuan jada jorratzen dituzten horietan ere.

Komunitateak, lan komunitario kolektiboak finkatu beharko ditu asanbladan. Udaleko Gazteria departamentuak, bere oniritzia eman beharko die kanpoko lan komunitario kolektiboei.

17. Artikulua. Bidelaguna

Udalak bidelagun bat jarriko du komunitatearen osaketan laguntzeko, beti ere bizilagunek autoeratzeko duten eskubide eta betebeharrari kalterik egin gabe.

Bidelagunak bere lana hurrengo helburuak lortzera bideratuko du:

-Etxebizitzan parte hartzen dutenen eta Udalaren arteko zubi lana egitea.

-Proiektuarekiko hausnarketa zuzendu eta laguntzea, izan behar duen komunitate perspektiban sakondu eta

falta.

El trabajo comunitario colectivo se podrá realizar de manera interna y externa. De este modo, desarrollarán acciones como las asambleas, actividades, formaciones, eventos, desarrollo comunitario, etc.

Respecto a las formaciones, se realizarán con el objetivo de favorecer la convivencia comunitaria.

La asamblea, con el apoyo de la persona acompañante del proyecto, organizará y desarrollará anualmente 2 jornadas de formación. Para ello, realizará asambleas monográficas, seminarios, reflexiones estratégicas y otras iniciativas que decida la comunidad. El Ayuntamiento propondrá otras 2 formaciones.

Los trabajos comunitarios colectivos exteriores no podrán integrarse en ámbitos concretos que sean abordados por los servicios públicos del Ayuntamiento o de otras Administraciones, ni en aquellos que ya sean abordados de forma normalizada por empresas privadas.

El trabajo comunitario colectivo deberá plantearse por la comunidad en la asamblea. El Ayuntamiento dará el visto bueno a los trabajos comunitarios colectivos externos.

Artículo 17. Acompañante

El Ayuntamiento nombrará una persona acompañante para que colabore en la formación de la comunidad, sin perjuicio del derecho y obligación de autoorganización de la misma.

La persona acompañante orientará su labor a la consecución de los siguientes objetivos:

- Servir de puente entre las personas participantes en la vivienda comunitaria y el Ayuntamiento.

-Acompañar y dirigir la reflexión sobre el proyecto, consolidando las bases desde la perspectiva



sendotuz.

-Etxebizitzaren funtzionamenduan eta autogestioan ematen ari diren alderdi positiboak identifikatu eta indartzea.

-Elkarbizitzaren gestioan ematen diren egoerak kudeatzeko garaietan izan daitezkeen beharrak identifikatu eta baliabideak jasotzeko beharrezkoak diren prozesuak abian jartzea.

-Komunitateko kideen arteko harremanak sustatzeko testuinguruak sortzea.

-Herriko ekintza eta proiektuetan parte-hartzaile aktibo izan daitezen sustatzea eta auzoarekiko harremana bermatzea.

18. Artikulua. Komunikazioa eta partaidetza

Proiektuak behar bezala funtzionatze aldera, Udalak eta gazteriako Departamentuak asanbladarekin komunikatzeko bideak ezarriko ditu.

Etxebizitza komunitarioan sartzeko interesa duten pertsonen informazioa ZU! Zure Udala edo Udaleko Gazteriako departamentuan eskatu ahalko dute. Modu berean, gazteriako webgunean informazioa kontsultatzeko aukera emango da.

Proiektuari eta lan komunitario kolektiboen inguruko komunikazioak posta elektronikoa bidez egingo dira.

Etxebizitza komunitarioan baja eskaeren inguruko informazioa Gazteriako departamentuan edota ZU! Zure Udala - Arreta Zerbitzuan emango da. Bajaren izapidetzea, soilik ZU! Arreta zerbitzuaren bitartez formalizatuko da. Bajaren izapidetza esleipen-eskaera egiteko aurreikusitako bide berberak erabiliz egin ahal izango dira.

Aurreikusitako komunikazio kanalak erabili gabe

komunitaria.

-Identificar y reforzar los aspectos positivos de la autogestión y funcionamiento que se vienen dando en la vivienda.

-Identificar necesidades de apoyo en la gestión de la convivencia y generar procesos para la adquisición de herramientas para poder hacerles frente.

-Crear contextos para potenciar las relaciones interpersonales entre los y las integrantes de la comunidad.

-Fomentar la participación activa en proyectos y actividades del municipio y la relación con el barrio.

Artículo 18. Comunicación y participación

Para el correcto funcionamiento del proyecto, el Ayuntamiento a través del departamento de juventud establecerá canales de comunicación con la asamblea.

Las personas con interés de entrar en la vivienda comunitaria, podrán pedir información en el Servicio de atención ZU! Zure Udala o en departamento de Juventud del ayuntamiento. De la misma forma, podrán consultar la información en la página web de Juventud.

Las comunicaciones sobre el proyecto y los trabajos comunitarios colectivos se realizarán por correo electrónico.

La información sobre solicitudes de baja en vivienda comunitaria se podrá solicitar en el departamento de Juventud o en el servicio de atención ZU! Zure Udala. La tramitación de la baja podrá realizarse por los mismos medios previstos para la solicitud de adjudicación.

Las comunicaciones que se realicen por otras vías



gauzatzen diren komunikazioak ez dira aintzat hartuko.

no se tendrán en cuenta.

V. KAPITULUA. ZERBITZUA ETETEA ETA EZ BETETZEEN ARAUBIDEA

CAPÍTULO V. RÉGIMEN DE INCUMPLIMIENTOS Y EXTINCIÓN DEL SERVICIO

19. Artikulua. Adostutako baldintzak ez betetzearen ondorioak

Artículo 19. Consecuencias del incumplimiento de las condiciones acordadas

Proiektua behar bezala garatzeko eta Ordenantzan eta barne funtzionamenduko araubidean itundutako baldintzak betearazteko, araupetuko dira kontrako jokaerak: hutsegite arinak, larriak eta oso larriak.

Para el correcto desarrollo del proyecto y para hacer cumplir las condiciones pactadas en la Ordenanza y en el régimen de funcionamiento interno, a continuación se regulan las conductas contrarias como faltas leves, graves y muy graves.

Arinak:

Leves:

- Komunitateko kideei, proiektuko bidelagunari eta Udaletxeko langileei, begirunea ez erakustea. Beti ere, jokabidearen izaera edota garrantziagatik, ez bada hutsegite larri edo oso larritzat jotzen.

- No tratar con respeto a las personas de la comunidad, a la persona acompañante del proyecto o al personal del Ayuntamiento. Siempre que por su naturaleza y gravedad la conducta no se considere una falta grave o muy grave.

- Instalazioak modu desegokian erabiltzea

- Uso inadecuado de las instalaciones

- Modu errepikakorrean, eraikinari buruzko intzidentzien berri ez ematea.

- No informar sobre las incidencias del edificio de manera reiterada.

- Lan komunitarioak egitea adostuz gero, 3 hilabeteko epean ziurtagiririk ez aurkeztea Gazteriako departamentuan.

- En caso de que se acuerde la realización de trabajos comunitarios, no presentar certificado en el plazo de 3 meses en el Departamento de Juventud.

- Komunitateko lanetan bi aldiz parte ez hartzea, bidezko arrazoirik izan ezean.

- No participar en las tareas comunitarias en dos ocasiones, salvo causa justificada.

Gazteriako departamentuak huts egite arin bat egiten duen pertsona ohartaraziko du. Ohartarazpenak huts egitearen arrazoiak jasoko ditu idatziz eta posta elektronikoko bidez helaraziko zaio gazteari.

El Departamento de Juventud advertirá a la persona que cometa una falta leve. El apercibimiento indicará por escrito los motivos de la falta y se enviará por correo electrónico a la persona joven infractora.

Larriak:

Graves:

- Hiru hutsegite arin pilatzea.

- La acumulación de tres faltas leves.

- Komunitateko kideak, proiektuko bidelaguna

- Faltar al respeto de las personas de la



edo Udaletzeko langileak ez errespetatzea, honek, jokabidearen izaera edota garrantziagatik, ez duenean hutsegite oso larria suposatzen.

- Proiektuko bidelagunaren edo Udaletzeko langileen lana eragotzi edo oztopatzen duten jokabideak. Baldin eta jokabidearen izaera edota garrantziak, hutsegite larria suposatzen badu.

- Ondasunetan eta ekipamenduetan kalteak eragitea.

- Komunitateko lanetan bost aldiz parte ez hartzea, bidezko arrazoirik izan ezean.

- Hiru asanblada baino gehiagotan parte ez hartzea, ez bertaratzeko justifikaziorik izan gabe.

- 2 hilabetez hitzartutako tasa ez ordaintzea.

- Proiektuari buruzko intzidentzien berri ez ematea, hala nola, lan egoeran edo egoera ekonomikoan aldaketak izanez gero.

- Logelari, etxebizitzari edota espazio amankomunei ez dagokion erabilera ematea, edota ohiko etxebizitza izatetik haratago, beste helburu batzuetarako erabiltzea.

Gazteriako departamentuak ohartarazpen administratiboa bidaliko dio huts egite larri bat egiten duen pertsona orori. Ohartarazpenak huts egitearen egitateak eta arrazoiak jasotzeaz gain, jarrera aldatu ezean, alokairu esleipena etengo dela adieraziko du. Ohartarazpenaren ondoren arau-hausleak bere jarrera eteten ez badu, esleipena bertan behera gelditiko da.

Oso larriak:

comunidad, de la persona acompañante del proyecto o del personal del Ayuntamiento. Siempre que por su naturaleza y gravedad, la conducta no se considere una falta muy grave.

- Tener conductas que impidan o dificulten el trabajo de la persona acompañante del proyecto o del personal del Ayuntamiento. Siempre que por su naturaleza o gravedad, la conducta suponga una falta grave.

- Causar daños en los muebles, equipamientos e instalaciones debido al mal uso intencionado.

- No participar en las tareas comunitarias en cinco ocasiones, salvo causa justificada.

- No participar en más de tres asambleas, sin causa justificada.

- Impago de la tasa mensual durante 2 meses.

- No comunicar incidencias relativas al proyecto, como por ejemplo, el cambio en la situación económica o laboral.

- Destinar el uso de dormitorio, vivienda o espacios comunes a otros fines distintos del de vivienda habitual.

El Departamento de juventud enviará un apercibimiento administrativo a toda persona que cometa una falta grave. El apercibimiento recogerá los hechos y motivos de la falta, y además instará a un cambio de comportamiento, que si no se hace efectivo dará lugar a la extinción de la adjudicación.

Muy graves:



- Bi hutsegite larri pilatzeak, jokabide-aldaketarik gabe, hutsegite oso larria suposatuko du.

- Eraso sexistak, arrazistak edo pertsonaren askatasunaren aurkakoak.

- Bizilagun baten aurkako eraso sexista, arrazista eta sexu askatasunaren aurkako berri izatea eta ez jakinaraztea bidelagunari edo Gazterriako departamentuko dinamizatzaileari.

- Logelan, etxebizitzan edota eraikineko espazio amankomunetan jarduera osasungaitzak, kaltegarriak, arriskutsuak edo legez kanpokoak egitea.

- Komunitateko lanetan zazpi aldiz parte ez hartzea, bidezko arrazoirik izan ezean.

- Hiru hilabeteko epean, asanbladetan parte ez hartzea, ez bertaratzeko justifikaziorik izan gabe.

- Urtean bi formakuntza saio baino gehiagotan parte ez hartzea, ez bertaratzeko justifikaziorik izan gabe

- 6 hilabetez hitzartutako kanona ez ordaintzea.

Gazteria Sailak idazki bat bidaliko du, gertaerak, hutsegitearen arrazoiak eta adjudikazioaren amaiera jasoko dituen, interesdunari entzun ondoren.

20. Artikulua Irteera

20.1. Artikulua. Bertan behera uztea

Prozeduraren edozein unetan eta esleipen-ebazpena eman aurretik, eskatzaileak zerbitzuaren erabilera bertan behera utzi ahal izango du bere eskaeran. Hori eginez gero, bere borondatea jasota uzteko aukera ematen duen edozein bide erabili beharko du. Horrek espedientea artxibatzea ekarriko du.

- La acumulación de dos faltas graves, sin alteraciones de conducta.

- Agresiones sexistas, racistas o contra la libertad personal.

- Ser conocedor/a de una agresión sexista, racista o contra la libertad sexual hacia una persona residente y no comunicárselo a la acompañante del proyecto o a la dinamizadora del Departamento de juventud.

- La realización de actividades insalubres, nocivas, peligrosas o ilegales en la habitación, vivienda o espacios comunes del edificio.

- No participar en las tareas comunitarias en siete ocasiones, salvo causa justificada.

- No participar en las asambleas durante un plazo de 3 meses sin tener justificación para ello.

- No participar en más de dos sesiones formativas, sin tener justificación para ello.

- Impago del canon pactado durante 6 meses.

El Departamento de Juventud remitirá escrito recogiendo los hechos y las causas de la falta y la extinción de la adjudicación, previa audiencia de la persona interesada.

Artículo 20. Salida

Artículo 20.1. Desistimiento

En cualquier momento del procedimiento y antes de dictarse resolución de adjudicación, la persona solicitante podrá desistir de su solicitud, en cuyo caso deberá hacerlo por cualquier medio que permita dejar constancia de su voluntad. Este hecho conllevará el archivo del expediente.



20.2. Artikulua. Zerbitzuari uko egitea

Prozeduran lekuaren onuraduna dela aitortzeko ebazpena eman bada, erabiltzaileak bere eskubideari uko egin ahal izango dio, bere borondatea jasota uzteko aukera ematen duen edozein bide erabiliz.

Esleitu eta hiru hileko epean logela okupatzen ez badute, edo apartamentua, okupatu ondoren, ohiko etxebizitza bezala erabiltzen ez badute, esleipendunek apartamentuari uko egiten diotela ulertuko da.

Kontrata sinatu ondoren uko egiteak, justifikatutako arrazoirik izan ezean, Gazteria Departamentuaren aldeko txostena beharko duena, berekin ekarriko du aurrerago proiektuan parte hartzerik ez izatea.

Kasu horretan pertsona horri zegokion logela libre geldituko da eta itxaron zerrendaren hurrenkerari jarraiki, dagokion pertsonari esleituko zaio.

20.3. Artikulua Zuzkidura-erabilera iraungitzea

Dagokion espedientea izapidetu ondoren, organo eskudunaren ebazpenaren bidez, zuzkidura-logelaren bajak zehaztuko dira, interesdunari entzun ondoren. Ebazpen hori erabiltzaileari eta Udaleko Ogasun sailari.

Zerbitzua hurrengo arrazoiengatik azkendu ahal izango da:

- Erabiltzaileak uko egitea
- Ostatu-aldiaren amaiera
- Logelaren esleipenean kontuan hartutako datuak ezkutatzea edo faltsutzea.

Artículo 20.2. Renuncia

Si en el procedimiento se hubiera dictado resolución de reconocimiento de la condición de adjudicataria de la plaza, la misma podrá renunciar a su derecho por cualquier medio que permita dejar constancia de su voluntad.

Se entenderán que renuncian a la habitación los adjudicatarios que no lo ocupen en el plazo de tres meses desde su adjudicación, o no lo utilicen como residencia habitual una vez ocupado.

La renuncia posterior a la firma del contrato salvo causa justificada, que deberá contar con el informe favorable del departamento de juventud, supondrá que no vuelva a poder participar en el proyecto más adelante

En este caso la habitación quedará libre, y por orden de lista de espera se adjudicará a la persona correspondiente.

Artículo 20.3. Extinción del uso dotacional

Tras la instrucción del expediente oportuno, mediante resolución del órgano competente, se determinarán las bajas del uso de la habitación dotacional, previa audiencia de la persona interesada. Dicha resolución será notificada a la persona usuaria y al departamento de Hacienda Municipal.

La prestación del servicio se podrá extinguir por los siguientes motivos:

- Renuncia de la persona usuaria
- Finalización del periodo de alojamiento
- Ocultación o falsedad en los datos que hayan sido tenidos en cuenta para la adjudicación de la habitación.



- Logela jasotzeko eskatutako baldintzaren bat galtzea.
- Zuzkidura-erabileraren jarraipena egiteko eska daitekeen dokumentazioa ez aurkeztea.
- 30 eguneko epean egoera sozioekonomikoaren aldaketei buruzko informazioa ez ematea.
- Ahalmen ekonomikoari buruzko datuak faltsifikatu edo ezkutatzea.
- Araudi honetan ezarritako betebeharrak ez betetzeagatik.
- Pérdida de alguno de los requisitos exigidos para acceder a la habitación.
- No aportar la documentación que pudiera ser requerida para el seguimiento del uso dotacional.
- No aportar en el plazo de 30 días la información sobre las variaciones de la situación socioeconómica.
- La falsificación u ocultación de datos sobre la capacidad económica.
- Por el incumplimiento de las obligaciones establecidas en la presente norma.

Lehenengo xedapen gehigarria

Ordenantza hau etxebizitza komunitarioan sartzeko eskaera berri guztiei aplikatuko zaie.

Disposición adicional primera

La presente Ordenanza se aplicará a todas las nuevas convocatorias y solicitudes de acceso a la vivienda comunitaria.

Lehenengo xedapen iragankorra

Ordenantza hau argitaratu aurretik eskaera egin eta itxaron zerrendan gelditu ziren eskaerak eten egiten dira kautelazko neurri moduan.

Disposición transitoria primera

Las solicitudes de los alojamientos que se realizaron con anterioridad a la publicación de esta Ordenanza y permanecen en lista de espera, se quedarán en suspenso como medida cautelar.

Bigarren xedapen iragankorra

Ordenantza hau indarrean sartu aurretik etxebizitza komunitarioan bizi direnei ez zaie aplikatuko. Hala ere ordenantza berria aplikatzea eskatzeko aukera izango dute.

Disposición transitoria segunda

La presente ordenanza no será de aplicación a los residentes que viven en la vivienda comunitaria con anterioridad a la entrada en vigor de la presente ordenanza. No obstante, podrán solicitar la aplicación de la nueva ordenanza.

Hirugarren xedapen iragankorra

Aurreko deialdietan etxebizitza komunitarioko logelak lortu zituzten esleipendun gazteek honako deialdi honetan parte hartu ahal izango dute, betiere bertan parte hartzeko baldintzak betetzen badituzte

Disposición transitoria tercera

Las personas jóvenes adjudicatarias de los alojamientos en convocatorias anteriores que estén haciendo uso de las habitaciones en la vivienda comunitaria, podrán participar en las siguientes convocatorias que se lleven a cabo siempre y



Onartutakoen eta baztertutakoen behin betiko zerrendak onartzen direnean, onartutakoen zerrendan ez dauden egungo gazte erabiltzaileek gelatik irten beharko dute.

Zozketa egin ondoren, esleipendun ez diren egungo gazte erabiltzaileek okupatzen ari diren logela utzi beharko dute. Zozketan esleipendun suertatzen diren gazte erabiltzaileei logela bat esleituko zaie etxebizitza komunitarioan.

Xedapen indargabetzailea

Indargabetua geratzen da 2018ko azaroaren 20ko ordenantza (2019/01/15ean argitaratua) eta maila bereko edo beheagoko arau guztiak, ordenantza honetan xedatutakoaren aurkakoak diren heinean.

Lehenengo azken xedapena

Ordenantza honen garapena eta interpretazioa Errenteriako Udalarari dagokio.

Bigarren azken xedapena

Ordenantza hau indarrean sartuko da testu osoa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta 15 eguneko epea igaro ondoren.

cuando cumplan los requisitos para participar en ella.

En el momento en el que se aprueben las listas definitivas de personas admitidas y excluidas, las personas jóvenes usuarias que se encuentren en la vivienda comunitaria y que no se hallen en la lista de personas admitidas deberán abandonar la habitación.

Una vez realizado el sorteo, las personas jóvenes usuarias actuales que no resulten adjudicatarias, deberán dejar la habitación que están ocupando. A las personas jóvenes usuarias que resulten adjudicatarias en el sorteo se les asignará una habitación en la vivienda comunitaria.

Disposición derogatoria

Queda derogada la ordenanza 20 de noviembre de 2018 (publicada el 15/01/2019) así como todas las normas de igual o inferior rango en lo que contradigan o se opongan a lo dispuesto en esta ordenanza.

Disposición final primera

El desarrollo e interpretación de la presente Ordenanza se hará por el Ayuntamiento de Errenteria.

Disposición final segunda

La presente Ordenanza entrará en vigor una vez transcurrido el plazo de 15 días desde la publicación del texto íntegro de la misma en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.